TOMADO®

THP0603G

WARMTEKUSSEN | HEATING PAD
HEIZKISSEN | COUSSIN CHAUFFANT

NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
DE Gebrauchsanleitung
FR Mode d'emploi

since 1923 Quality since 1923

Excellent service

Best choice

TOMADO®

NL	Gebruiksaanwijzing	pagina 4-11
EN	Instruction manual	page 12-19
DE	Gebrauchsanleitung	Seite 20-27
FR	Mode d'emploi	page 28-35

BELANGRIJKE INFORMATIE!
BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt. Lees vooral de veiligheidsinstructies. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
Mocht u dit product aan iemand anders geven, dan is het van groot belang dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.

UITLEG VAN SYMBOLEN

<table>
<tr><td rowspan="2"> </td><td rowspan="2">Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over in gebruik nemen en bediening. Lees de gebruiksaanwijzing goed door. Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of tot schade aan het product.</td><td> </td><td>U kunt het warmtekussen met de hand wassen! U kunt de hoes in de normale was op max. 30 °C wassen!</td></tr>
<tr><td> </td><td>Gebruik geen bleekmiddel!</td></tr>
<tr><td rowspan="2"> </td><td rowspan="2">Maak geen gaten in het warmtekussen!</td><td> </td><td>Droog het warmtekussen niet in een wasdroger! De hoes mag niet in de droger!</td></tr>
<tr><td> </td><td>Het warmtekussen niet strijken! U kunt wel de hoes strijken, maar op een lage temperatuur!</td></tr>
</table>

	Gebruik het warmte-kussen niet wanneer het is opgevouwen!		Niet stomen.
	Niet gebruiken voor zeer jonge kinderen (0-3 jaar)!		Gebruik het warm-tekussen alleen binnenshuis!
	Beschermings-categorie II		
	WAARSCHUWING: neem deze informatie in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.		
	PAS OP: neem deze informatie in acht om schade aan het product te voorkomen.		
	OPMERKING: opmerkingen bevatten nuttige aanvullende informatie over installatie of bediening.		

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES - NL

Belangrijke veiligheidsinstructies - aandachtig lezen, en bewaren voor later gebruik!

⚠ WAARSCHUWING

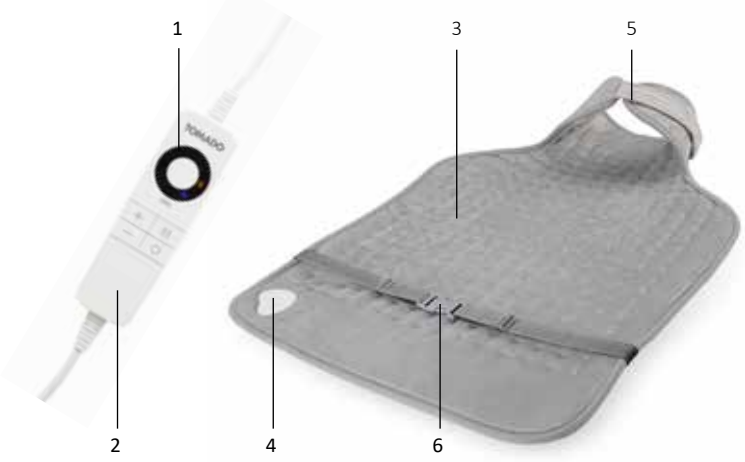
- Niet in acht nemen van de volgende informatie kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade (elektrische schok, brandwonden, brand). De volgende informatie over veiligheid en gevaren is niet alleen bedoeld om uw gezondheid en die van anderen te beschermen, maar ook om het product beschermen. Besteed daarom aandacht aan deze veiligheidsinstructies en geef deze instructies door wanneer u het product aan iemand anders overdraagt.
- Controleer het warmtekussen zorgvuldig elke keer voordat u het gebruikt, op slijtage of beschadiging.
- Gebruik het product niet als u slijtage, beschadiging of tekenen van oneigenlijk gebruik constateert, of als de schakelaar, het snoer of het product zelf niet werkt.
- Voordat u het product op de stroom aansluit, moet u controleren of de op het typeplaatje vermelde voedingsspanning overeenkomt met uw stroomvoorziening.
- Vouw het warmtekussen niet tijdens gebruik.
- Prik niet met veiligheidsspelden of andere puntige of scherpe voorwerpen in het warmtekussen, en bevestig dergelijke voorwerpen niet aan het kussen.
- Gebruik het product niet bij kinderen of gehandicapten of personen die slapen of ongevoelig zijn voor warmte (personen dus die niet kunnen reageren op oververhitting).
- Voor kinderen onder de 3 jaar mag u dit product niet gebruiken, omdat ze niet kunnen reageren op oververhitting.
- Jonge kinderen, ouder dan 3 jaar, mogen het product niet gebruiken, tenzij de ouders of wettelijke voogden de bedieningseenheid dienovereenkomstig hebben ingesteld of als het kind goed is geïnstrueerd over hoe het de bedieningseenheid correct gebruikt.

- Kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis mogen het product gebruiken onder toezicht of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Kinderen mogen het product niet reinigen of onderhouden, tenzij onder toezicht.
- Gebruik het warmtekussen nooit zonder toezicht.
- Het product is alleen bedoeld voor privégebruik, niet voor gebruik in ziekenhuizen.
- De elektrische en magnetische velden die dit warmtekussen uitzendt, kunnen de werking van een pacemaker verstoren. De sterkte van deze velden is echter nog steeds ruim onder de limieten: elektrische veldsterkte: max. 5000 V/m, magnetische veldsterkte: max. 80 A/m, magnetische fluxdichtheid: max. 0,1 millitesla. Raadpleeg dus uw arts en de fabrikant van uw pacemaker voordat u dit warmtekussen gebruikt.
- Val niet in slaap terwijl het warmtekussen is ingeschakeld.
- Langdurig gebruik van het warmtekussen op een hoge stand kan leiden tot brandwonden.
- Bedek het warmtekussen niet met andere kussens. Dek de aan/uit-schakelaar niet af en plaats die niet op of onder het warmtekussen als het product aan staat.
- Ga niet op het warmtekussen zitten, maar leg het op of tegen het te behandelen lichaamsdeel. Het product is alleen bedoeld voor behandeling van rug en nek.
- Raak nooit een warmtekussen aan dat in water is gevallen. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Draag, trek of draai het warmtekussen nooit via het netsnoer en laat het snoer niet verstrikt raken.
- Gebruik het warmtekussen niet als het nat is en gebruik het alleen in een droge omgeving (niet in de badkamer of vergelijkbare omgevingen).

- Stel de bedieningselementen en kabels niet bloot aan enige vorm van vocht.
- Als er een storing optreedt, probeer het product dan niet zelf te repareren. Laat reparaties alleen uitvoeren door een geautoriseerde vakhandelaar of ander gekwalificeerd personeel.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet u het, om ongelukken te voorkomen, laten vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of een andere daartoe opgeleide persoon.
- Vervang een beschadigde voedingskabel door een voedingskabel van hetzelfde type.
- Bedien het warmtekussen alleen met de meegeleverde bedieningseenheid (SS19).
- Als u het warmtekussen opbergt, laat het dan afkoelen voordat u het opvouwt.
- Als u zich zorgen maakt over uw gezondheid, raadpleeg dan uw arts voordat u het warmtekussen gebruikt.
- Gebruik het warmtekussen niet op gezwollen, gewonde of ontstoken lichaamsdelen.
- Als u aanhoudende pijn in spieren en gewrichten ervaart, neem dan contact op met uw arts. Aanhoudende pijn kan een symptoom zijn van een ernstige ziekte.
- Als u pijn of ongemak ervaart wanneer u het product gebruikt, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan.

PRODUCTBESCHRIJVING

1. Display
2. Bedieningseenheid
3. Warmtekussen
4. Connector
5. Nekgedeelte
6. Gesp



VOORGESCHREVEN GEBRUIK

PAS OP!

Het warmtekussen is alleen bedoeld voor het verwarmen van het menselijk lichaam.

BEDIENING

Veiligheid

PAS OP!

- Het warmtekussen is voorzien van een VEILIGHEIDSSYSTEEM. Sensortechnologie voorkomt oververhitting van het warmtekussen over het gehele oppervlak, door bij een storing automatisch uit te schakelen. Als het VEILIGHEIDSSYSTEEM het warmtekussen heeft uitgeschakeld, kunt u het temperatuurniveau niet meer aflezen.
- Om veiligheidsredenen kunt u het warmtekussen na een storing niet meer gebruiken. U moet het naar het aangegeven serviceadres sturen.
- Sluit het defecte warmtekussen nooit aan op een andere bedieningseenheid van hetzelfde type. Dit leidt tot definitieve uitschakeling via het veiligheidssysteem in de besturing.

Gebruik

PAS OP!

Zorg ervoor dat het warmtekussen tijdens gebruik niet vouwt of kreukt.

- Sluit eerst de bedieningseenheid aan op de connector in het warmtekussen.
- Steek daarna de stekker in het stopcontact.

Warmtekussen aanbrengen

De exclusieve vorm van dit warmtekussen is speciaal ontwikkeld voor gebruik op de rug en de nek. Plaats het warmtekussen zodanig op de rug dat de klittenbandsluiting op het nekgedeelte in lijn is met uw nek.
Sluit vervolgens de klittenbandsluiting. Pas de lengte van de buikriem aan zodat u comfortabel zit en maak de gesp vast door het ene uiteinde in het andere te steken.
Om de gesp los te maken, duwt u beide zijden van de sluiting tegen elkaar.

Inschakelen

Druk op de AAN/UIT-knop ⏻ om het warmtekussen in te schakelen. Het display gaat aan - stand 1 - uitschakeltijd 90 minuten.
Druk op de + knop om de gewenste warmte in te stellen. Voor minder warmte drukt u op de - toets.

Instellen warmte

Stand 1:	minimale verwarming - geschikt voor langdurig gebruik
Stand 2-5:	in stappen regelbare verwarming
Stand 6:	maximale verwarming

ATTENTIE

Het warmtekussen warmt het snelst op als u eerst een hogere temperatuur kiest.

ATTENTIE

Het warmtekussen is voorzien van turboverwarming die zorgt voor snelle opwarming gedurende de eerste 10 minuten.

WAARSCHUWING:

Als u het warmtekussen enkele uren gebruikt, kunt u het beste de laagste verwarmingsstand (stand 1) instellen om te voorkomen dat het te verwarmen lichaamsdeel te heet wordt en om mogelijke brandwonden of algemene oververhitting van het lichaam te voorkomen.

Automatische uitschakelfunctie

Dit warmtekussen heeft een automatische uitschakelfunctie. Deze schakelt de toevoer van warmte ca. 30, 60 of 90 minuten na inschakelen van het warmtekussen, weer uit. Druk enkele keren op de TIMER-knop ⏲ om de automatische uitschakeling op de gewenste tijd in te stellen: 30, 60 of 90 minuten.
Zodra de ingestelde tijd is verstreken, schakelt het warmtekussen uit. Het scherm is uit.
Wilt u het warmtekussen weer gebruiken, dan moet u de AAN/UIT-knop ⏻ eerst weer indrukken om het warmtekussen in te schakelen. Kies de gewenste stand en uitschakeltijd.

Uitschakelen

Druk op de AAN/UIT-knop ⏻ om het warmtekussen uit te schakelen. Het display is niet meer verlicht.

ATTENTIE

Als u het warmtekussen een aantal dagen niet gebruikt, moet u het uitschakelen met de AAN/UIT-knop ⏻ en de stekker uit het stopcontact halen. Koppel vervolgens de bedieningseenheid los van het warmtekussen door de connector eruit te verwijderen.

REINIGING & ONDERHOUD

WAARSCHUWING

- Voordat u het warmtekussen reinigt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het kussen minimaal tien minuten laten afkoelen.
- Het warmtekussen heeft een afneembare kabel. Maak de connector los en verwijder de kabel van het warmtekussen.
- U kunt het warmtekussen voorzichtig met de hand wassen. De beste manier om dit te doen is door het warmtekussen in een bad met lauw water en wat mild wasmiddel te doen en het dan voorzichtig uit te knijpen.
- Spoel het warmtekussen meerdere keren om al het wasmiddel te verwijderen.
- Bewaar het product op een schone en droge plaats, plat uitgespreid zonder het af te dekken en zonder dat er iets op staat.
- Gebruik het product pas als het helemaal droog is.

RECYCLING

Gooi dit product niet weg bij het ongesorteerd gemeentelijk afval. Voor dit soort afval is aparte inzameling en speciale behandeling noodzakelijk. Gebruik het inzamelsysteem of neem contact op met de winkel waar u het product heeft gekocht, om uw gebruikte product in te leveren. De verkoper neemt het product in en voert het af voor milieuvriendelijke recycling.

IMPORTANT INFORMATION!
RETAIN FOR FUTURE USE!

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

EXPLANATION OF SYMBOLS

<table>
<tr><td rowspan="2"> </td><td rowspan="2">This instruction manual belongs to this device. It contains important information about starting up and operation. Read the instruction manual thoroughly. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.</td><td> </td><td>The heating pad can be washed by hand! You may wash the cushion cover in a normal wash at max. 30 °C!</td></tr>
<tr><td> </td><td>Do not chlorinate!</td></tr>
<tr><td rowspan="2"> </td><td rowspan="2">Do not puncture the heated cushion!</td><td> </td><td>Do not dry the heated cushion in a tumble drier! The cushion cover may not be put in a dryer!</td></tr>
<tr><td> </td><td>Do not iron the heated cushion! You may iron the cushion cover at a low temperature!</td></tr>
<tr><td> </td><td>Do not use the heated cushion when it is folded!</td><td> </td><td>Do not dry clean.</td></tr>
</table>

	Not to be used by very young children (0-3 years)!		Only use the heated cushion indoors!
	Protection category II		
	WARNING; These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.		
	CAUTION; These notes must be observed to prevent any damage to the device.		
	NOTE; These notes give you useful additional information on the installation or operation.		

SAFETY INSTRUCTIONS - EN

Important safety instructions - read carefully and keep for later reference!

⚠ WARNING

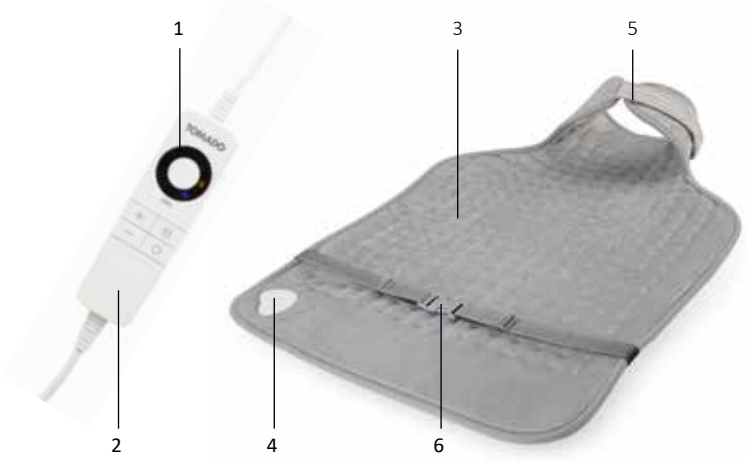
- Non-observance of the following notes may result in personal injury or material damage (electric shock, skin burns, fire). The following safety and hazard information is not only intended to protect your health and the health of others, it should also protect the product. For this reason, pay attention to these safety notes and include these instructions when handing over the product to others.
- Carefully check the heat pad before each use, if you notice wear or damage.
- Do not use if you notice wear, damage or signs of improper use on the device, the switch or the cables or if the device is not working.
- Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- Do not fold or crease the heat pad during use.
- Neither pierce the pad with, nor attach safety pins or other spiky or sharp objects to the pad.
- Do not use the device on children or persons who are disabled, asleep or insensitive to heat (persons who cannot react on overheating).
- Children below the age of 3 years are not allowed to use this device, because they are not able to react on overheating.
- The device must not be used by young children over the age of 3 years, unless the control unit has been adjusted accordingly by its parents or legal guardians or unless the child has been well instructed how to use the control unit properly.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazardisn volved.

- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never use the pad unsupervised.
- The device is only for private use and is not to be used in hospitals.
- The electrical and magnetic fields emitted by this heat pad may interfere with the function of a pacemaker. However, they are still well below the limits: electrical field strength: max. 5000 V/m, magnetic field strength: max. 80 A/m, magnetic flux density: max. 0.1 millitesla. Please therefore consult your doctor and the manufacturer of your pacemaker before using this heat pad.
- Do not fall asleep while the heat pad is switched on.
- Prolonged use of the heated cushion at a high setting could lead to skin burns.
- Do not cover the pad with any other cushions. The control switch should not be covered or placed on or below the pad while the unit is in operation.
- Do not sit on the heat pad. Instead, rest the pad on or against the part of the body to be treated. The intended use of the is to treat only back and neck.
- Never touch a heat pad that has fallen into water. Unplug the unit from the mains outlet immediately.
- Keep the mains lead away from hot surfaces.
- Never carry, pull or turn the heat pad by the mains lead and do not let the lead get tangled.
- Do not use the heat pad when wet and only use it in dry environments (not in the bathroom or similar environments).
- The controls and leads must not be exposed to any kind of moisture.
- If a fault occurs, do not attempt to repair the unit yourself. Repairs must only be carried out by an authorized specialist dealer or other suitably qualified personnel.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A damaged power supply cable must be replaced with a power cable of the same type.

- Heat pad may only be operated with the control unit (SS19) supplied.
- When storing the heat pad, allow it to cool down before folding.
- Should you have any concerns about health issues, consult your doctor before using the heat pad.
- Do not use the heat pad on parts of the body that are swollen, injured or inflamed.
- Should you experience persistent pains in the muscles and joints, please inform your doctor. Persistent pains can be a symptom of serious illness.
- If you experience any pain or discomfort while using the unit, stop using it immediately.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Display
2. Control
3. Heating pad
4. Connector
5. Neck part
6. Buckle



PRESCRIBED USE

CAUTION!

The heating pad is only intended for heating the human body.

OPERATION

Safety

CAUTION!

- The heating pad has been provided with a SAFETY SYSTEM. This sensor technology prevents overheating of the heating pad on the entire surface through automatic deactivation in case of breakdowns. When the SAFETY SYSTEM has switched off the heating pad, the temperature levels in activated condition are no longer lighted.
- Do note that for reasons of safety the heating pad can no longer be used after a breakdown and should be sent to the indicated service address.
- Never connect the faulty heating pad to a different control of the same type. This would also ensure a final deactivation through the safety system in the control.

Use

CAUTION!

Make sure the heating pad does not fold or crumple during use.

- First connect the control to the connection point in the heating pad by connecting the plug.
- Then insert the plug in the socket.

Positioning the heating pad

The exclusive shape of this heat pad was developed specifically for use on the back and neck. Position the heat pad on the back so that the hook and loop fastener on the neck part is in line with your neck.
Then close the hook and loop fastener. Adjust the length of the abdominal belt so that you are comfortable and fasten the buckle by fitting one end into the other.
To undo the buckle, push both sides of the clasp together.

Switching on

Press the ON/OFF button ⏻ to switch on the heating pad. The display switches on - position 1 - deactivation time 90 minutes.
To set the required heating position, press the + button. To lower the required heating position, press the - button.

Setting the heating position

Position 1: minimum heating - suitable for long-term use
Positions 2-5: separately adjustable heating
Position 6: maximum heating

ATTENTION

The heating pad heats up the fastest when you first switch on a higher temperature position.

ATTENTION

The heating pad has been provided with turbo heating, which ensures quick heating within the first 10 minutes.

WARNING:

If the heating pad is used for several hours, we recommend setting the lowest heating position (position 1) to prevent the user's body part to be heated from overheating and prevent possible potential burns to the skin or heat stroke.

Automatic deactivation function

This heating pad has been provided with an automatic deactivation function. This means that the supply of heat is stopped approx. 30, 60 or 90 minutes after the heating pad was activated. Repeatedly press the TIMER button ⏲ to set the automatic deactivation at the required time - 30, 60 or 90 minutes.
Once the set time has expired, the heating pad is switched off. The display is off.
To be able to use the heating pad again, the ON/OFF button ⏻ should be pressed first in order to switch on the heating pad. Select the required heating position and deactivation time.

Switching off

Press the ON/OFF button ⏻ to switch off the heating pad. The display no longer lights up.

ATTENTION

If the heating pad is not used for a number of days, you must switch it off with the ON/OFF button ⏻ and remove the plug from the socket. Then disconnect the control from the heating pad by removing the plug.

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING

- Before cleaning the pad, unplug it from the mains outlet and let it cool down for at least ten minutes.
- The heating pad is equipped with a detachable cable. Disconnect the plug and remove the cable from the heating pad.
- You may wash the heating pad gently by hand. The best way to do this is to put the heating pad in a bath with lukewarm water and some mild detergent and then gently squeeze it out.
- Rinse the heating pad several times to remove all the detergent.
- Store the unit in a clean and dry place, laid out flat with nothing covering or resting on top of it.
- Only use the appliance once it is completely dry.

DISPOSAL

Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. To return your used device, please use the return and collection system or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environment safe recycling.

WICHTIGE INFORMATIONEN! FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden, und bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf, sodass Sie sie später zurate ziehen können.
Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, müssen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanleitung übergeben.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

<table>
<tr><td rowspan="2"> </td><td rowspan="2">Diese Anleitung gehört zu diesem Gerät.
Sie enthält wichtige Informationen über die Inbetriebnahme und den Betrieb. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung daher sorgfältig durch.
Das Nichteinhalten dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.</td><td> </td><td>Das Heizkissen kann von Hand gewaschen werden!
Der Kissenbezug darf in einer normalen Wäsche bei max. 30 °C in der Maschine gewaschen werden!</td></tr>
<tr><td> </td><td>Nicht bleichen!</td></tr>
<tr><td rowspan="2"> </td><td rowspan="2">Nicht mit Nadeln durchstechen!</td><td> </td><td>Das Heizkissen nicht in einem Wäschetrockner trocknen! Der Kissenbezug darf nicht in einem Trockner getrocknet werden!</td></tr>
<tr><td> </td><td>Das Heizkissen nicht bügeln! Der Kissenbezug darf mit niedriger Temperatur gebügelt werden!</td></tr>
</table>

	Das Heizkissen nicht verwenden, während es zusammengefaltet ist!		Nicht chemisch reinigen.
	Das Heizkissen darf nicht von sehr jungen Kindern (0-3 Jahre) verwendet werden!		Das Heizkissen nur in Innenräumen verwenden!
	Schutzkategorie II		
	WARNUNG: Diese Warnhinweise müssen unbedingt beachtet werden, um Verletzungen beim Benutzer vorzubeugen.		
	VORSICHT: Diese Hinweise müssen beachtet werden, um Schäden am Gerät vorzubeugen.		
	HINWEIS: Diese Hinweise enthalten nützliche Zusatzinformationen zu Installation oder Betrieb/Bedienung.		

SICHERHEITSHINWEISE - DE

Wichtige Sicherheitshinweise - Lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf, sodass Sie sie später zurate ziehen können!

⚠ WARNUNG

- Das Nichtbeachten der folgenden Hinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden (Stromschlag, Verbrennungen, Brand) führen. Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur dazu, Ihre Gesundheit und die Gesundheit Dritter zu schützen, sie schützen auch das Produkt. Aus diesem Grund sind diese Sicherheitshinweise unbedingt zu beachten; sie müssen auch mit übergeben werden, wenn Sie das Produkt an andere weitergeben.
- Kontrollieren Sie das Heizkissen vor jeden Gebrauch sorgfältig auf eventuelle Anzeichen von Verschleiß oder Schäden.
- Verwenden Sie das Kissen nicht, wenn Sie Verschleiß, Schäden oder Anzeichen für eine unsachgemäße Verwendung bei dem Gerät, dem Schalter oder den Kabeln feststellen oder wenn das Gerät nicht funktioniert.
- Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, müssen Sie sicherstellen, dass die auf dem Typenschild angegebene Versorgungsspannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt.
- Das Heizkissen darf während der Verwendung nicht gefaltet oder geknickt werden.
- Es dürfen keine Sicherheitsnadeln oder anderen spitzen Gegenstände am Kissen angebracht werden und das Kissen darf nicht durchstochen werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Kindern oder behinderten, schlafenden oder hitzeunempfindlichen Personen (das heißt, nicht bei Personen, die nicht auf Überhitzung reagieren können).
- Kinder unter 3 Jahren dürfen dieses Gerät nicht verwenden, da sie nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren.

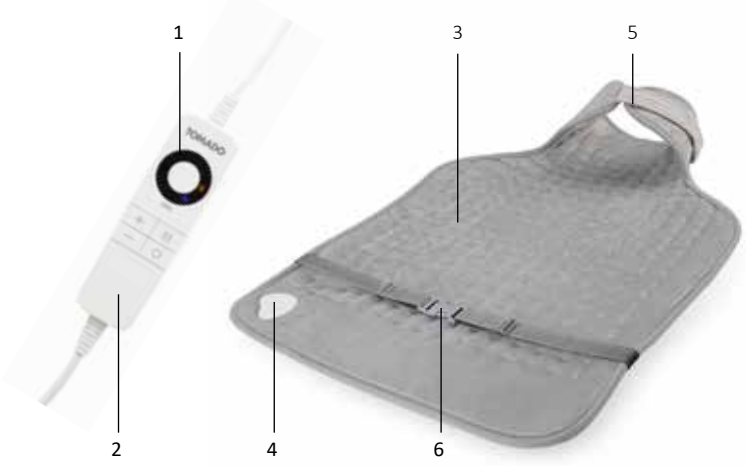
- Das Gerät darf nicht von jungen Kindern über 3 Jahren verwendet werden, es sei denn, die Schalteinheit wurde entsprechend von ihren Eltern oder gesetzlichen Vormunden eingestellt oder das Kind wurde gut in die ordnungsgemäße Verwendung der Einheit eingewiesen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen nur dann verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern nicht gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Das Kissen darf niemals unbeaufsichtigt verwendet werden.
- Das Gerät ist nur für die private Nutzung ausgelegt und darf nicht in Krankenhäusern verwendet werden.
- Die von diesem Heizkissen ausgestrahlten elektrischen und magnetischen Felder können die Funktion eines Herzschrittmachers beeinträchtigen. Die Werte liegen jedoch unterhalb der festgelegten Grenzen; elektrische Feldstärke: max. 5000 V/m, magnetische Feldstärke: max. 80 A/m, magnetische Flussdichte: max. 0,1 Millitesla. Informieren Sie sich bei Ihrem Arzt und dem Hersteller des Herzschrittmachers, bevor Sie dieses Heizkissen verwenden.
- Passen Sie auf, dass Sie nicht einschlafen, während das Heizkissen eingeschaltet ist.
- Eine längere Verwendung des Heizkissens mit einer hohen Heizstufe kann zu Verbrennungen der Haut führen.
- Decken Sie das Heizkissen nicht mit anderen Kissen ab. Der Schalter darf nicht abgedeckt sein oder auf oder unter das Kissen gelegt werden, wenn das Heizkissen in Betrieb ist.
- Setzen Sie sich nicht auf das Heizkissen. Legen Sie das Kissen stattdessen auf oder gegen den zu behandelnden Körperteil.

Die bestimmungsgemäße Verwendung bei diesem Heizkissen ist ausschließlich die Behandlung von Rücken und Nacken.

- Greifen Sie niemals nach einem Heizkissen, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie dann sofort den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Heizkissen niemals am Netzkabel und achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht verheddert/eingeklemmt wird.
- Verwenden Sie das Heizkissen nicht, wenn es nass ist, und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen (nicht im Badezimmer oder in vergleichbaren Umgebungen).
- Die Schalter und Kabel dürfen keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt sein.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät bei einer Störung selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Fachhändler oder einer anderen entsprechend qualifizierten Person ausgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ein beschädigtes Stromkabel muss durch ein Stromkabel desselben Typs ersetzt werden.
- Das Heizkissen darf nur mit der im Lieferumfang enthaltenen Schalteinheit (SS19) verwendet werden.
- Wenn Sie das Heizkissen aufbewahren möchten, müssen Sie es abkühlen lassen, bevor Sie es zusammenlegen.
- Falls Sie gesundheitliche Bedenken haben, besprechen Sie diese bitte mit Ihrem Arzt, bevor Sie das Heizkissen verwenden.
- Verwenden Sie das Heizkissen nicht auf geschwollenen, verletzten oder entzündeten Körperpartien.
- Sollten Sie über längere Zeit Schmerzen in den Muskeln oder Gelenken empfinden, informieren Sie bitte Ihren Arzt darüber. Länger anhaltende Schmerzen können Symptome für eine ernsthafte Erkrankung sein.
- Sollten Sie die Anwendung des Geräts als unangenehm oder schmerzhaft empfinden, müssen Sie diese sofort abbrechen.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Display
2. Schalter
3. Heizkissen
4. Anschluss
5. Nackenteil
6. Schnalle



VORGESCHRIEBENE VERWENDUNG

ACHTUNG!

Das Heizkissen ist nur für das Erwärmen des menschlichen Körpers ausgelegt.

BEDIENUNG

Sicherheit

ACHTUNG!

- Das Heizkissen wurde mit einem SICHERHEITSSYSTEM ausgeführt. Diese Sensortechnologie verhindert eine Überhitzung des Heizkissens auf der gesamten Oberfläche durch eine automatische Deaktivierung bei einer Störung. Wenn das SICHERHEITSSYSTEM das Heizkissen abgeschaltet hat, leuchten die Temperaturstufen für den aktivierten Zustand nicht mehr.
- Bitte beachten Sie, dass das Heizkissen aus Sicherheitsgründen nach einer Störung nicht mehr verwendet werden kann und an die angegebene Kundendienstadresse geschickt werden muss.
- Schließen Sie das fehlerhafte Heizkissen niemals an einen anderen Schalter desselben Typs an. Dies würde unweigerlich zu einer endgültigen Abschaltung durch das Sicherheitssystem in der Schalteinheit führen.

Verwendung

ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass das Heizkissen während der Verwendung nicht gefaltet oder geknickt wird.

- Schließen Sie den Schalter zuerst an den Anschlusspunkt im Heizkissen an, indem Sie den Stecker einstecken.
- Stecken Sie dann den Stecker in die Steckdose.

Positionieren des Heizkissens

Die exklusive Form dieses Heizkissens wurde speziell für die Verwendung auf dem Rücken und im Nacken entwickelt. Legen Sie das Heizkissen so auf den Rücken, dass der Klettverschluss auf dem Nackenteil in einer Linie mit Ihrem Nacken ausgerichtet ist. Schließen Sie dann den Klettverschluss. Passen Sie die Länge des Bauchgurts so an, dass er angenehm sitzt, und schließen Sie die Schnalle, indem Sie ein Ende in das andere stecken.
Wenn Sie die Schnalle öffnen möchten, drücken Sie beide Seiten der Schließe zusammen.

Einschalten

Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter ⏻, um das Heizkissen einzuschalten. Das Display wird eingeschaltet: Stufe 1 - Deaktivierungszeit 90 Minuten. Zum Einstellen der gewünschten Heizstufe drücken Sie die Taste +. Wenn Sie die gewünschte Heizstufe reduzieren möchten, drücken Sie die Taste -.

Einstellen der Heizstufe

Stufe 1:	Minimales Erwärmen - geeignet für längere Verwendung
Stufen 2-5:	Spezifisch anpassbares Erwärmen
Stufe 6:	Maximales Erwärmen

ACHTUNG

Das Heizkissen heizt sich am schnellsten auf, wenn Sie zuerst eine höhere Temperaturstufe einstellen.

ACHTUNG

Das Heizkissen ist mit einer Turbo-Heizfunktion ausgestattet, die ein schnelles Erwärmen in den ersten 10 Minuten gewährleistet.

WARNUNG:

Wenn das Heizkissen mehrere Stunden lang verwendet wird, empfehlen wir das Einstellen der niedrigsten Heizstufe (Stufe 1), um zu verhindern, dass die zu erwärmenden Körperteile des Benutzers überhitzt werden, und um möglichen Verbrennungen oder einem Hitzschlag vorzubeugen.

Automatische Deaktivierungsfunktion

Dieses Heizkissen ist mit einer Funktion zur automatischen Deaktivierung ausgeführt. Das bedeutet, dass die Wärmezufuhr etwa 30, 60 oder 90 Minuten nach der Aktivierung des Heizkissens abgeschaltet wird. Drücken Sie die TIMER-Taste 🕓 mehrere Male, um die automatische Deaktivierung auf die gewünschte Zeit (30, 60 oder 90 Minuten) einzustellen.
Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, wird das Heizkissen ausgeschaltet. Das Display erlischt.
Um das Heizkissen erneut zu verwenden, muss zuerst die EIN/AUS-Taste ⏻ gedrückt werden, um das Heizkissen einzuschalten. Wählen Sie dann die gewünschte Heizstufe und Deaktivierungszeit aus.

Ausschalten

Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter⏻, um das Heizkissen auszuschalten. Das Display leuchtet nicht mehr.

ACHTUNG

Wenn das Heizkissen einige Tage nicht verwendet wird, sollten Sie es mit dem EIN/AUS-Schalter ⏻ ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Trennen Sie dann die Schalteinheit vom Heizkissen ab, indem Sie den Stecker herausziehen.

REINIGUNG UND WARTUNG

WARNUNG

- Bevor Sie das Kissen reinigen, müssen Sie es vom Netzanschluss trennen und mindestens zehn Minuten abkühlen lassen.
- Das Heizkissen ist mit einem abnehmbaren Kabel versehen. Ziehen Sie den Stecker heraus und entfernen Sie das Kabel vom Heizkissen.
- Sie können das Heizkissen vorsichtig mit der Hand waschen. Legen Sie das Heizkissen dazu in ein Bad mit lauwarmem Wasser und einem milden Waschmittel. Drücken Sie es dann vorsichtig aus.
- Spülen Sie das Heizkissen mehrere Male, um das gesamte Waschmittel zu entfernen.
- Legen Sie das Heizkissen an einen sauberen und trockenen Ort. Breiten Sie es flach aus; es darf nicht abgedeckt werden und es darf auch nichts darauf liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es vollkommen trocken ist.

RECYCLING

Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Diese Art von Abfall muss getrennt gesammelt werden, da eine spezielle Behandlung erforderlich ist. Bitte geben Sie das verwendete Gerät über das Rückgabe- und Sammelsystem zurück oder wenden Sie sich an den Einzelhändler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dieser kann dieses Produkt annehmen und einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

INFORMATIONS IMPORTANTES ! À CONSERVER POUR UN USAGE FUTUR !

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil, particulièrement les consignes de sécurité, et conservez le mode d'emploi pour un usage futur.
Si vous cédez cet appareil à une autre personne, il est essentiel de lui transmettre également ce mode d'emploi.

LÉGENDE DES SYMBOLES

	Ce mode d'emploi fait partie de cet appareil. Il contient des informations importantes concernant la mise en marche et le fonctionnement de l'appareil. Lisez intégralement le mode d'emploi. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou l'endommagement de l'appareil.		Le coussin chauffant peut être lavé à la main ! Vous pouvez laver l'enveloppe du coussin dans un cycle de lavage normal, à une température maximale de 30 ºC !
			N'utilisez pas de chlore !
	Ne percez pas le coussin chauffant !		Ne séchez pas le coussin chauffant dans un sèche-linge ! L'enveloppe du coussin ne doit pas être placée dans un sèche-linge !
			Ne repassez pas le coussin chauffant ! Vous pouvez repasser l'enveloppe du coussin à basse température !

	N’utilisez pas le coussin chauffant lorsqu’il est plié !		N’effectuez pas de nettoyage à sec.
	Ne doit pas être utilisé par de très jeunes enfants (0 à 3 ans) !		Utilisez le coussin chauffant uniquement à l’intérieur !
	Catégorie de protection II		
	AVERTISSEMENT ; ces notes d’avertissement doivent être respectées afin d’éviter toute blessure de l’utilisateur/utilisatrice.		
	ATTENTION ; ces notes doivent être respectées afin d’éviter tout endommagement de l’appareil.		
	REMARQUE ; ces notes vous procurent des informations additionnelles utiles sur l’installation ou le fonctionnement.		

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - FR

Consignes de sécurité importantes - veuillez lire attentivement et conserver pour une référence future !

⚠ AVERTISSEMENT

- Le non-respect des instructions ci-après est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels (chocs électriques, brûlures de la peau, incendie). Ces consignes de sécurité et avertissements ne sont pas uniquement destinés à protéger votre santé ou celle d'autres personnes, mais aussi à protéger le produit. Par conséquent, veuillez respecter ces consignes de sécurité et, si vous transmettez l'appareil à quelqu'un, remettez-lui également ces instructions.
- Contrôlez attentivement le coussin chauffant avant chaque utilisation, pour voir si vous notez une usure ou un dommage.
- N'utilisez pas l'appareil si vous notez une usure, des dommages ou des signes d'utilisation inappropriée sur le coussin, le commutateur ou les câbles, ou si l'appareil ne fonctionne pas.
- Avant de brancher l'appareil sur votre alimentation électrique, veuillez vous assurer que la tension d'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique est compatible avec votre alimentation secteur.
- Ne pliez ou ne froissez pas le coussin chauffant durant l'utilisation.
- Ne percez pas avec, ou ne fixez pas d'épingles de sûreté ou autres objets pointus ou tranchants sur le coussin.
- N'utilisez pas l'appareil pour des enfants ou des personnes qui sont handicapées, endormies ou insensibles à la chaleur (personnes qui ne peuvent pas réagir à une surchauffe).
- Les enfants âgés de moins de 3 ans ne sont pas autorisés à utiliser cet appareil, car ils ne sont pas en mesure de réagir à une surchauffe.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des jeunes enfants âgés de plus de 3 ans, sauf si l'unité de commande a été ajustée en

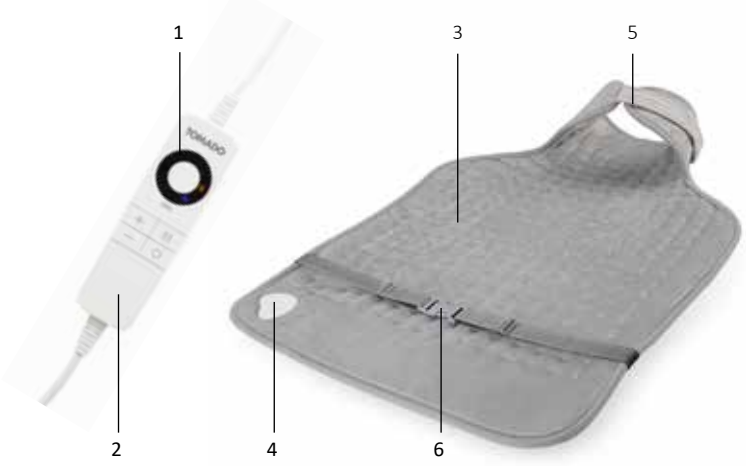
conséquence par leurs parents ou tuteurs légaux, et à condition que l'enfant ait été informé de manière adéquate sur la manière d'utiliser l'unité de commande en toute sécurité.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- N'utilisez jamais le coussin sans supervision.
- L'appareil est destiné uniquement à un usage privé et il ne doit pas être utilisé dans des hôpitaux.
- Les champs électriques et magnétiques émis par ce coussin chauffant sont susceptibles d'interférer avec le fonctionnement d'un stimulateur cardiaque. Cependant, ils sont encore bien en deçà des limites : intensité de champ électrique : max. 5 000 V/m, intensité de champ magnétique : max. 80/A/m, densité du flux magnétique : max. 0,1 millitesla. Veuillez par conséquent consulter votre médecin ainsi que le fabricant de votre stimulateur cardiaque, avant d'utiliser ce coussin chauffant.
- Ne vous endormez pas tandis que le coussin chauffant est activé.
- Une utilisation prolongée du coussin chauffant à un niveau de réglage élevé pourrait entraîner des brûlures cutanées.
- Ne couvrez pas le coussin avec tout autre oreiller ou coussin. Le bouton de commande ne doit pas être couvert ou placé sur ou sous le coussin tandis que l'unité est en fonctionnement.
- Ne vous asseyez pas sur le coussin chauffant. Posez plutôt le coussin sur ou contre la partie du corps que vous souhaitez traiter. L'usage prévu de cet appareil est le traitement exclusif de dos et du cou.
- Ne touchez jamais un coussin chauffant qui est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement l'unité de la prise de courant.
- Éloignez le câble d'alimentation des surfaces chaudes.

- Ne portez, ne tirez ou ne tournez jamais le coussin chauffant par le câble d'alimentation et ne laissez pas le câble s'emmêler.
- N'utilisez pas le coussin chauffant lorsqu'il est mouillé et utilisez uniquement dans des environnements secs (pas dans la salle de bains ou des environnement similaires).
- Les commandes et câbles ne doivent pas être exposés à toute sorte d'humidité.
- Si une anomalie se produit, n'essayez pas de réparer l'unité vous-même. Les réparations doivent être effectuées par un revendeur spécialisé agréé ou autre personnel dûment qualifié.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un risque.
- Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un câble d'alimentation du même type.
- Le coussin chauffant doit être utilisé uniquement avec l'unité de commande (SS19) fournie.
- Lorsque vous rangez le coussin chauffant, laissez-le refroidir avant de le plier.
- Si vous avez la moindre inquiétude concernant des questions de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser le coussin chauffant.
- N'utilisez pas le coussin chauffant sur des parties du corps qui sont enflées, blessées ou enflammées.
- Si vous ressentez des douleurs persistantes dans les muscles et les articulations, veuillez en informer votre médecin. Les douleurs persistantes peuvent être le symptôme d'une maladie grave.
- Si vous ressentez la moindre douleur ou gêne durant l'utilisation de l'unité, stoppez immédiatement son utilisation.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Affichage
2. Commande
3. Coussin chauffant
4. Connecteur
5. Partie nuque
6. Sangle



USAGE PRÉVU

ATTENTION !

Le coussin chauffé est destiné uniquement à réchauffer le corps humain.

FONCTIONNEMENT

Sécurité

ATTENTION !

- Le coussin chauffant a été muni d'un SYSTÈME DE SÉCURITÉ. Cette technologie de capteur permet d'éviter la surchauffe du coussin chauffant sur l'ensemble de la surface, par le biais d'une désactivation automatique en cas de pannes. Lorsque le SYSTÈME DE SÉCURITÉ a désactivé le coussin chauffant, les niveaux de température en condition activée ne sont plus allumés.
- Veuillez noter que pour des raisons de sécurité, le coussin chauffant ne peut plus être utilisé après un panne, et qu'il doit être envoyé à l'adresse de service d'assistance indiquée.
- Ne connectez jamais le coussin chauffant défectueux sur une commande différente du même type. Ceci entraînerait également une désactivation définitive par le biais du système de sécurité situé dans la commande.

Utilisation

ATTENTION !

Assurez-vous que le coussin chauffant ne se plie ou ne se froisse pas pendant l'utilisation.

- Branchez tout d'abord la commande sur le point de connexion situé dans le coussin chauffant, en connectant la fiche.
- Insérez ensuite la fiche dans la prise.

Positionnement du coussin chauffant

La forme exclusive de ce coussin chauffant a été développée spécialement pour une utilisation sur le dos et la nuque.
Positionnez le coussin chauffant sur le dos, de sorte que le crochet et la fermeture velcro sur la partie nuque soient alignés par rapport à votre cou.
Fermez ensuite le crochet et la fermeture velcro. Ajustez la longueur de la ceinture abdominale de sorte que vous vous trouviez dans une position confortable et fixez la boucle en joignant les deux extrémités.
Pour défaire la boucle, poussez ensemble les deux côtés du fermoir.

Allumage

Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT ⏻ pour allumer le coussin chauffant. L'affichage s'allume - position 1 - délai de désactivation 90 minutes. Pour régler la position de chauffage requise, appuyez sur le bouton +. Pour abaisser la positon de chauffage requise, appuyez sur le bouton -.

Réglage de la position de chauffage

Position 1: chauffage minimum - convient pour une utilisation à long terme
Positions 2 à 5 : chauffage réglable séparément
Position 6 : chauffage maximum

ATTENTION

Le coussin chauffant chauffe le plus rapidement lorsque vous activez en premier lieu une positon de température plus élevée.

ATTENTION

Le coussin chauffant a été doté d'un système de chauffage rapide qui assure un chauffage rapide pendant les 10 premières minutes.

AVERTISSEMENT :

Si le coussin chauffant est utilisé pendant plusieurs heures, nous recommandons de régler la position de chauffage la plus basse (position 1), afin d'éviter que la partie du corps de l'utilisateur/utilisatrice soit exposée à la surchauffe et d'éviter ainsi des brûlures potentielles possibles sur la peau ou un coup de chaleur.

Fonction de désactivation automatique

Ce coussin chauffant a été muni d'une fonction de désactivation automatique. Cela signifie que l'alimentation de chaleur est stoppée environ 30, 60 ou 90 minutes après l'activation du coussin chauffant. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton MINUTERIE 🕒 pour régler la désactivation automatique sur le délai requis, 30, 60 ou 90 minutes.
Une fois écoulé le délai préréglé, le coussin chauffant est désactivé. L'affichage s'éteint.
Pour pouvoir utiliser de nouveau le coussin chauffant, vous devez d'abord appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT ⏻ afin d'allumer le coussin chauffant. Sélectionnez la position de chauffage et le délai de désactivation requis..

Extinction

Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT ⏻ pour éteindre le coussin chauffant. L'affichage ne s'allume plus.

ATTENTION

Lorsque le coussin chauffant n'est pas utilisé pendant un certain nombre de jours, vous devez l'éteindre à l'aide du bouton MARCHE/ARRÊT ⏻ et retirer la fiche de la prise. Déconnectez ensuite la commande du coussin chauffant en retirant la fiche.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

AVERTISSEMENT

- Avant de nettoyer le coussin, débranchez-le de la prise d'alimentation et laissez-le refroidir au moins dix minutes.
- Le coussin chauffant est équipé d'un câble détachable. Débranchez la fiche et retirez le câble du coussin chauffant.
- Vous pouvez laver le coussin chauffant délicatement, à la main. Le meilleur moyen consiste à placer le coussin chauffant dans un bain d'eau tiède avec un peu de détergent doux, puis de l'essorer délicatement.
- Rincez le coussin chauffant plusieurs fois pour éliminer l'ensemble du détergent.
- Rangez l'unité dans un endroit propre et sec, posé à plat sans le recouvrir de quoi que ce soit.
- Utilisez l'appareil uniquement lorsqu'il est totalement sec.

RECYCLAGE

Ne mettez pas ce produit au rebut en tant que déchet non trié. La collecte séparée de ce type de déchet pour un traitement spécifique est nécessaire. Pour retourner l'appareil usagé, veuillez utiliser le système de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils sont en mesure de prendre en charge ce produit pour qu'il subisse un recyclage respectueux de l'environnement.

ACCESSOIRES BESTELLEN *NL*

Ga naar www.tomado.com/support om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen.

GARANTIEVOORWAARDEN

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient het originele aankoopbewijs overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product. Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze website: www.tomado.com/support

ORDERING ACCESSORIES *EN*

Go to www.tomado.com/support to purchase accessories or spare parts.

WARRANTY CONDITIONS

A 24 month warranty is provided for this product. Your warranty is valid if the product has been used in accordance with the user instructions and for the purpose for which it was made. Also the original proof of purchase must be submitted, stating the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For extensive warranty information you are referred to our website: www.tomado.com/support

BESTELLEN VON ZUBEHÖR *DE*

Wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.tomado.com/support.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung und für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet wird. Darüber hinaus muss der originale Kaufbeleg (mit Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und Artikelnummer des Produkts) vorgelegt werden. Die ausführlichen Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Webseite: www.tomado.com/support

COMMANDER DES ACCESSOIRES *FR*

Rendez-vous sur www.tomado.com/support pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi et pour l'usage auquel il est destiné. Par ailleurs, la preuve d'achat originale doit être fournie, en portant mention de la date d'achat, du nom du détaillant ainsi que du numéro d'article du produit. Pour connaître les conditions de garantie détaillées, rendez-vous sur notre site Internet : www.tomado.com/support

TOMADO®

THP0603G

Tomado Electric Appliances
Postbus 159
6920 AD Duiven
The Netherlands
support@tomado.com
www.tomado.com

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C188101

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden/ Änderungen und Druckfehler vorbehalten/
Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved

THP0603G /01.0523

TOMADO.COM